

# ASPERA MK2

## Ein Box mit Pepp, nicht nur für Pop

Gesucht: Ein Lautsprecher, der preiswert, leicht nachbaubar, pegelfest genug auch mal für eine kleine Party, für jedes Musikmaterial geeignet, auch ohne Subwoofer bassstark, kompakt genug für jede Zimmergröße, unkritisch in der Aufstellung und möglichst auch noch ansehnlich ist.  
Gefunden: die ASPERA.

Zweifelsohne einer der am häufigsten gebauten Bauvorschläge aus dem MONACOR INTERNATIONAL-Sortiment, ist dieses Konzept genau der passende Lautsprecher für alle, die einfach nur mit Freude Musik hören möchten und das am liebsten von morgens bis abends und bei allen Gelegenheiten und nicht hoch konzentriert auf den „Sweet Spot“ im Stereo-Dreieck festgebunden.

Es mag Momente geben, da die „höheren“ Klassen von HiFi-Lautsprechern mit etwas mehr tonaler Balance, noch mehr Dynamikvermögen und einer noch realistischeren räumlichen Darstellung eines Orchesters punkten können. Nur für den HiFi-Enthusiasten ist dies den dann zu leistenden Mehraufwand wert - Alle anderen können mit der ASPERA MK2 mit der nochmals optimierten Weichenschaltung ihren Lieblingslautsprecher finden.

Keinen billigen, sondern den richtigen!

## A Peppy Speaker System, Not Only for Pop Music

*Wanted: a speaker which is available at an attractive price, easy to build, of sufficient level stability also for a small party, suitable for every kind of music material, able to provide a powerful bass reproduction even without a subwoofer, small enough for every room, easily set up and still nice to look at.*

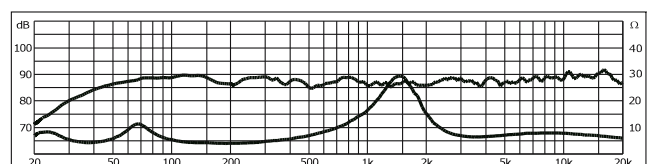
*Found: the ASPERA.*

*This is no doubt one of the most frequently built speaker building concepts from the product range of MONACOR INTERNATIONAL. It is a suitable speaker for everyone who wants to enjoy listening to music, preferably on every occasion from morning to night and not limited to the "sweet spot" of a stereo triangle.*

*There may be times when the HiFi speakers of a higher class can collect points by a little more balanced sound, more dynamic efficiency and an even more realistic impression of an orchestra. Only the HiFi enthusiast would appreciate the extra effort needed in this case. For all others, the ASPERA MK2 with a crossover network configuration which has been optimised once again may be the most favourable speaker.*

*Not a cheap one, but the right choice!*

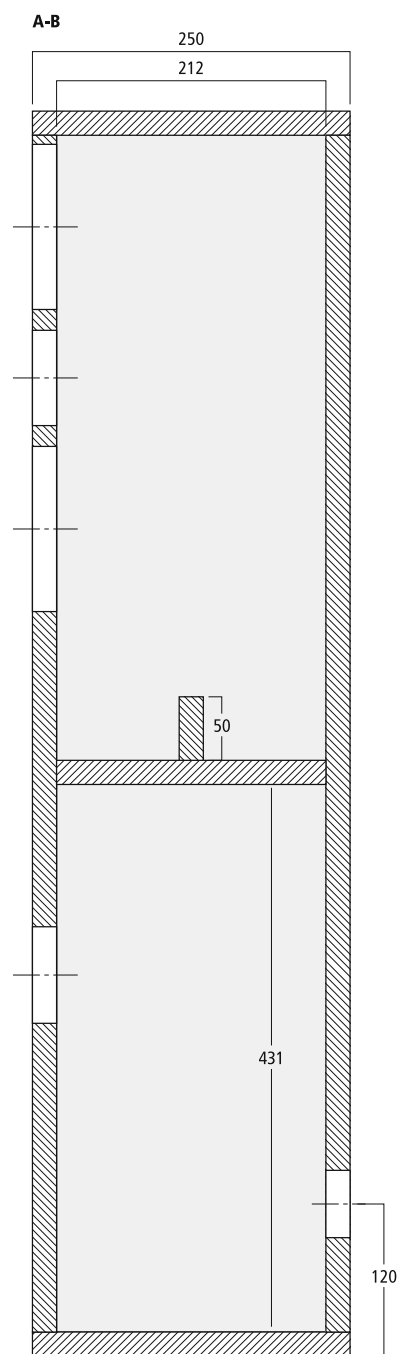
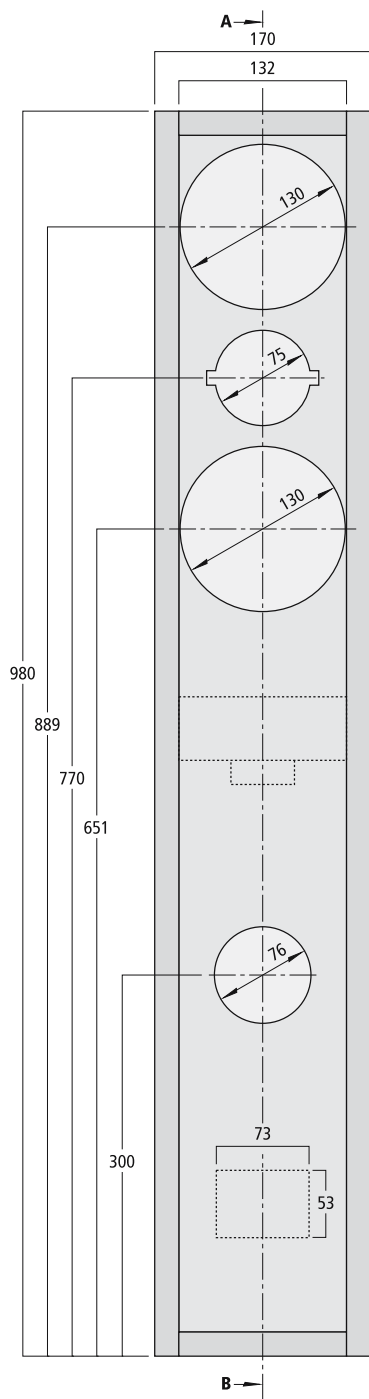
Prinzip System .....	2-Wege-Bassreflex 2-way bass-reflex
Impedanz Impedance .....	4 $\Omega$
Frequenzgang Frequency range . . .	50–20000 Hz
Mittl. Schalldruck SPL .....	88 dB / 1 W/1 m
Belastbarkeit max. Music power . . .	150 W <sub>MAX</sub>
Nennbelastbarkeit Power rating . . .	100 W <sub>RMS</sub>



SPH-130



DT-250



## Aufbau

1. Auf einer liegenden Seite den Boden, den Deckel sowie die Front und die Rückwand aufleimen und miteinander verleimen.
2. Die zweite Seite aufleimen und entsprechend beschweren oder festzwingen.
3. Alle Lochausschnitte vornehmen.
4. Die Hälfte des Dämmmaterials in den unteren Bereich der Box unterhalb der Bassreflexrohröffnung stopfen.
5. Durch die untere Tieftöneröffnung die Versteifungsbretter einsetzen und unter leichter Spannung einleimen, dabei auf die senkrechte Montage des oberen Querbrettes lt. Zeichnung achten!
6. Oberflächenbearbeitung nach Wahl.

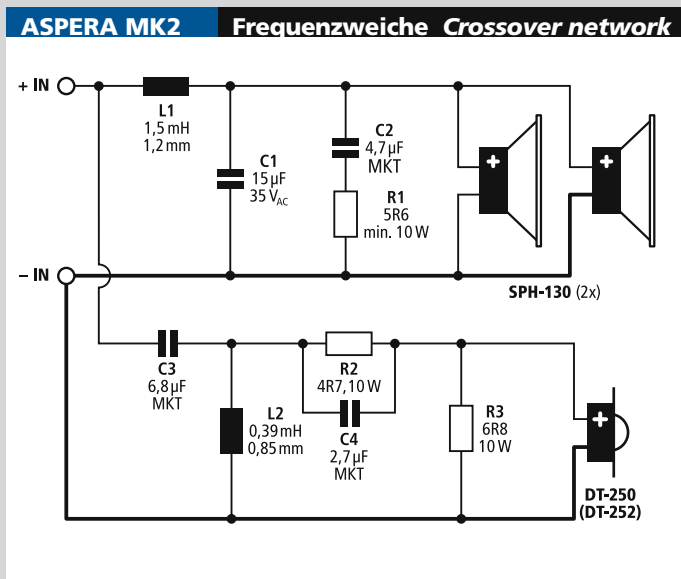
## Mounting

1. Glue the bottom plate, cover, front wall and the rear wall on a lying side wall and glue them with each other.
2. Glue on the second side wall and clamp or weight it, as required.
3. Make all cutouts.
4. Fill half of the dampening material tightly into the lower area of the cabinet below the cutout for the bass-reflex tube.
5. Insert the bracings through the bass speaker cutout and glue them in, using a little tension. Pay attention to a horizontal mounting of the upper cross bracing according to the drawing!
6. Surface treatment as desired.

# ASPERA MK2

- Die Frequenzweiche aufbauen und mit ausreichend langen Anschlusskabeln für die Chassis und das Terminal versehen.
- Die Frequenzweiche innen hinter dem unteren Tiefmitteltöner montieren und die Kabel durch die jeweiligen Öffnungen führen.
- Das 2. Paket Dämmmaterial locker in der oberen Hälfte der Box verteilen.
- Die Chassis und das Terminal anlöten und einschrauben.
- Das BR-Rohr mit einer Länge von insgesamt 18 cm montieren.

- Build up the crossover network and provide it with connection cables of sufficient length for the speakers and the terminal.
- Mount the crossover network inside the cabinet behind the lower bass-midrange speaker and lay the cables through the corresponding cutouts.
- Fill the second packet of dampening material loosely into the upper half of the cabinet.
- Solder on the speakers and the terminal and screw them in.
- Mount the bass-reflex tube with a total length of 18 cm.



## ASPERA MK2

- Bitte berücksichtigen Sie bei der Bestellung die Verpackungseinheiten der Bauteile, die mit + gekennzeichnet sind.  
Die Materialmenge ist immer bezogen auf eine Box.

### Chassis

Tiefmitteltöner	2	SPH-130
Hochtöner	1	DT-250 oder DT-252

### Weiche

L1	1	LSIP-150
L2	1	LSIP-39/2
C1	1	LSC-150NP +
C2	1	LSC-47 +
C3	1	LSC-68 +
C4	1	LSC-27 +
R1	1	LSR-56/10 oder LSR-56/20
R2	1	LSR-47/10
R3	1	LSR-68/10

### Zubehör

Terminal	1	ST-955G
Dämmwolle	2	MDM-2
Schrauben	20	MZF-8614 (VE = 16)
Kabel	3 m	SPC-125
Bassreflexrohr	1	MBR-70 (180 mm Gesamtlänge)

### Holz MDF, 19 mm

Seitenwände	2	980 x 250 mm
Front-/Rückwand	2	942 x 132 mm
Boden/Deckel	2	250 x 132 mm
Versteifungsleiste	1	212 x 50 mm
Versteifungsleiste	1	132 x 50 mm

## ASPERA MK2

- When ordering, please consider the fixed selling qty. of the components which are marked with +.  
The quantity of material always refers to one cabinet.

### Speakers

Bass-midrange speakers	2	SPH-130
Tweeter	1	DT-250 or DT-252

### Crossover network

L1	1	LSIP-150
L2	1	LSIP-39/2
C1	1	LSC-150NP +
C2	1	LSC-47 +
C3	1	LSC-68 +
C4	1	LSC-27 +
R1	1	LSR-56/10 or LSR-56/20
R2	1	LSR-47/10
R3	1	LSR-68/10

### Accessories

Terminal	1	ST-955G
Dampening	2	MDM-2
Screws	20	MZF-8614 (fixed selling qty. = 16)
Cable	3 m	SPC-125
Bass-reflex tube	1	MBR-70 (180 mm total length)

### Wood MDF, 19 mm

Side walls	2	980 x 250 mm
Front wall/rear wall	2	942 x 132 mm
Bottom plate/cover	2	250 x 132 mm
Bracing	1	212 x 50 mm
Bracing	1	132 x 50 mm